









•

.

.

.

•

:

) " " (

•

":

:

:

ıı

:

.

п

:

п

.

•

п



**»** 2 «

.

и и •

.52 1996 15 1978 :<sup>2</sup>

;

п

II II

•

:

1.

2

3

n 4

.76 1969 43 :<sup>1</sup>
.125 1979 3 :<sup>2</sup>

.73-72 1969 43 :<sup>3</sup>

.114 1968

п п

п

11 11

11 11

1.

2 .

05.04 1070

.85-84 1978 :<sup>1</sup> 313 1980 :<sup>2</sup>

.315-314

п

п

...

•••

.

•

:

•••

:

•

**:** 

1.

11 11 11

п п п

n'

.... II .

.

2 .

**:** ....

.320 1980 :<sup>1</sup>

2.

:<sup>1</sup> :<sup>2</sup> 322 .06 71 70 43

328-323

и и ·

» ...

... 1<sub>.«</sub>

11 11

2 .

.

.

 $\begin{array}{ccc}
 & & & & \\
 & .332 & & :^{1} \\
 & .338-337-336 & & :^{2}
\end{array}$ 

•

1.

11 11

. 340 :1

.340

· •

п п

и и

» :

. « n

» :

.≪



I. :

··

.98-97 1996 1 .:1

п

и и и

1 .

.99-98 : 1

; \_\_\_\_\_\_\_\_;

•

» «

» 1<sub>.«</sub>

: **≪** 

»

» :

····

:

<sup>1</sup>.≪

2 .

» : ³.≪

»

4.≪

» :

.128 1993 . : 1

.12 2002 1 : : <sup>2</sup>

.144 : 3

.15 . : '

1

»

<sup>2</sup> «

.

и и

.64 . : <sup>1</sup>
49-

.48

:

п

" "

» :

» «

1.≪

.

**»** 

.70-69 . :

<u>:</u>

1.≪

2

» :

» « 3<sub>.</sub>«

.70-69

.527-525

.389

**»**:

: 1 .88

<sup>1</sup>.≪

( )

»

2 «

·

;

.27 1985 : 1

.26

**»** 

1.«

»:
<sup>2</sup> «

•

1982

.23 : <sup>2</sup>

.145 1994 1

:

1.

: " " "

2

:

.

.147 1981 2 : 1

.52 1957 1 3 : <sup>2</sup>

» : ¹.«

»
<sup>2</sup>.«

· . " "

3.

: :

.153 1981 2 : 1

.24 2003 1 : 2

.52 1957 1 1 :

: ....

•••

.

( ) " "

:

.14-13 1957 1 2 : 1

: .**II** 

.

:

**»** 

1<sub>.</sub>«

. 2

.2005 117 1 2011 : <sup>1</sup>

.25 2011/1432

1 .

2

» <sup>3</sup>.«

»

4.≪

·

.25 : <sup>1</sup>
.10 1971 : <sup>2</sup>

.8 . . : <sup>3</sup>

.339 1974

1.

п

•

•••

!

;

2011- 1 2011 : 1

.27 1432

1

.

<sup>2</sup> « »

•••

.

:( )

.53 1978 . : 1

 $101 \quad 1978 \qquad \qquad 2 \qquad \qquad :^{2}$ 

.27 2011 : <sup>3</sup>

•

1<sub>.</sub>
)
.(...

.

»: 2<sub>.«</sub>

3.

2009 / 1430 1 . : 3

» "

².≪...

3.

.124-123 2002 1 .172

: 3 .173

; ------

.

:" "

...

1

•

.181 : 1

1.

:

2.

. \*\*

3.≪

•

4 .

2006- / 1427-1426 : <sup>1</sup> . 2005

.125 1979 3 : <sup>2</sup> .127 : <sup>3</sup>

.79 : 4

**»** 

1.≪

»

2.≪

.99 1984 1 : 1

»

1.«

·

» 2 .

3.

.75 2003 1 : 1

.176-179 1972 2 : 2

» :

2.≪

**»**:

(...) (...)

³.≪

: <sup>1</sup> : <sup>2</sup> : <sup>3</sup> .7

.84 1978 1

**»**:

1.≪

: 1 150 ( )

1987

: .**III** 

II II

•

.

» :

"

.«

:

.1980 : 3

•

» :

1 . ≪

» <sup>2</sup>.«

« »

.353 1986 .:1

.187 1967

» <sup>1</sup>: **» «** « **»** . « ( ) 2.« 3.

> .52 2002 .37 . : <sup>4</sup>

1 ( ) **»** »: 2.« ( ) .1

> .42 : <sup>1</sup> : <sup>2</sup>

2. 3. .2

.281 .:1

1 "	П		п	"		II
'."	"		)	"		
		(	,			
				п	п	
				٠		
					2	
				:		.3

.20

.104 1988 .: <sup>2</sup>
73- 1997 .: : <sup>3</sup>

1

» <sup>2</sup>:

. «

»: ³ «

73-1997

.63 . : <sup>2</sup> : <sup>3</sup>

.349 1986

: .1

1.

» <sup>2</sup>:

3<sub>«</sub>

5

**»** 

.187 1967 .19 1980

.148 1967 .19 1980 . : 5

.358 1986

: .2 2 **»** 3 « **»** 4 « ) ( .3 .194 .19 .282 1967 .281

» " 1 «

:

»

«

»

» <sup>2</sup> «

. «

. " "

.189 : 1

.77 1986 . : <sup>2</sup>

: .4

**»** 

•

2 «

. : <sup>1</sup>
. . 317 1967
. : <sup>2</sup>

.192 1967

. «

) ...

( ) ... 1 <sub>«</sub>

»
<sup>2</sup>.«

4 «

»

. : <sup>1</sup>

.5 1985 . : <sup>4</sup>

1 « **»** 2 «

**»** 

3 «

**»** 

.«

2000 .71

: 2 .74 2001 : 3 1985

**»** «

1 «

1990

**»** 1.≪

2 « ( . . ) **»**: **»** « **»** 3.

**»** 

**»** .«

4.≪

: <sup>1</sup>
: <sup>2</sup>
: <sup>3</sup> .17 .31

.140

: 4 .121

.IV

:

2

3. ( ) ":( )

(...) : **4**11

**»**:

<sup>5</sup>.≪

: <sup>1</sup> : <sup>2</sup> : <sup>3</sup> 3 .1541-1540 .979 2

: 4 .320 1990 2 1 ( ) : 5

•
•

1.≪

**»**: ².≪

**»**:

³.≪

Northrop Fry **»** 

4.≪

.159 1998 .21

1987 1

<sup>1</sup> « »

.

» :

.≪...

.

»

" 》

**«** 

\_\_\_\_\_\_. : ¹

**»**:

².≪

**»** .

3.≪

2009 - 1430 1

.129-128

.09 1978 3 : 3 .34

1979 3 2

**»** 

<sup>1</sup>.≪

².≪

. »

<sup>3</sup>.≪

»
<sup>4</sup> «

» :

<sup>5</sup>.«

.

 .52
 1978
 : 1

 .165
 1984
 1
 : 2

 .277
 1984
 1
 : 3

.167 1978 1 7 : 4

.167 : 5

(1956 )

2.

3.

.429 1 1971 .82-81 1978

: 3 .89

»:

1 .≪

•

2

3.« »:

» :

.178 : <sup>1</sup>
104 1985 285 : <sup>2</sup>

: : <sup>3</sup>
.194 1967

.14 1961 2 : 4

»

.

**»** 

•

<sup>2</sup>.≪

.89 1982 2 : <sup>1</sup>

.68-67 1985 :

 $.\mathbf{V}$ 

1798

1998/10980

.8-7

·

**»** 

1 «

·

•

2

.12 2004

**»** 

<sup>1</sup>.«

**»** 

2 «

»

3.≪

:

.138 . : <sup>1</sup>
.109-107 . : <sup>2</sup>

.142 . : 3

•

.

.

:

» :

1 «

:

11 11

•

.27 2009 1

**»** 

**«** 

2

**»** 

3 «

2009 1 .89 .:<sup>2</sup> :<sup>3</sup> .25

.127-126 1971

11

1 . « »

•

:

**»** 

<sup>2</sup> « »

.7 . : 1

1992 3

н п

:

:

2 .

**»** 

<sup>3</sup>≪.

.24

**»** 

**»** 2 «

**»** 

³.≪

.160 .194

1 2003

.

п

.

.298 3 . : 1

: .VI

и и пи и пи и пи 1 и

2 .

(Free Verses)

1 3 4 11

( )

.120 2001 . : 1

.120 : 2

121-120 1964/08/28 : <sup>3</sup>

.121-120 : 4

1

2. " "

» : <sup>3</sup> «

4 .

· »:

5.≪

» : <sup>6</sup>.«

•

·

/ 1412 182 . : <sup>1</sup>

.3 - :3

.3 : 4

.6 1981 1 : <sup>5</sup>

.402 1978 : <sup>6</sup>

**»**: <sup>1</sup>.≪

**»** 

2

(1947/10/27) **»** :

.1972 1/3

: <sup>1</sup>
: <sup>2</sup>
: <sup>3</sup> .4 1981 1

1<sub>.</sub>

1960

; 3<sub>.</sub>

4.

.138 1979 2 : <sup>1</sup>
.36 : <sup>2</sup>
.1971 : <sup>3</sup>

.101 : 4

» :" 1 « 2. **»** ³.≪ **»** : 4.≪... .37 .14-13 1979 2 2

.16

2007

•

•

.

1

1

2

:

.197 2006 2

.147 : <sup>2</sup>

•

--

•

-

-

1

.

( . )

: 1946 - 1926

: .1

:

: .2

•

.41-40 1965 2 :

: .3

•

: .**4** 

1 .

: .5

·

\_

:

.42 1940 : 1

		<u> </u>
		•

	•



I. :

:

1923

1944

1950

1

:

:

\_

--

.22 . :

¶ **Q**1

1962 1965

<sup>1</sup>.1993

2.

2007 9

.54 : 2 .173

2007 20 1. 84 1947 2 ... 3. ( ) : 1 1926 2007 20 .3

1

.138 1986 2 : 1

1.

.138 1986 2 : 1

1.

.138 : 1

:" ".II.

·

**1** .

2

( )

.30 1998 :<sup>1</sup>

( )

.

/ / / /

•

( )

· ( )

. ( )

1 .

·

( )

() ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )

91

1

•

:

2

.

**:** 

1424- 2004 1 :1

15

29 1428- 2007 1 :<sup>2</sup>

. ( ) ( ) ( )

( )

.

( )

( ) ( ) » :( 1.≪

95

.135

1987 2

.

1 .

\_ \_ \_ .

n n

2

( )

:( )

) : (... ) (

.187 - 1982 2 .105

		·	( )	(
			:	
			) :	
) :	( )	.(	( ) 	
			:	
				:
			•••	
			•••	•••
			:	

•

•

.

. ( ) ( )

. ( )

.

:

%40 %50 %8

.(

: .( ) ( ) **»** «

.(

.( )

) : .(

.

:

•

:

, ,

r

.

••••

101

.

. ( )

:

 :

( ) ( ) ( )

.

: .III

:

1947 " "

.

u u

1947 1 ...

...

" . .

.21 2007 14 :1

1 n

1

1 1

, ,

...

1 ."

2 "

3 "

:1 :2 :3 :4 .25 .37 .38

1 " ...

2.

:¹ :² .58

: .1

: .2

· : .3

· : .4

110





:

:

.1 2002 1 .2 1980 1990 2 1 ( ) .3 .4 .5 1982 2 3 .6 1428 - 2007 1 .7 .8 1978 ) .9 1971 1979 3 .10 7 .1978 1 .11 1978 2 .12 1978 3 .13 .1980 .14 .1979 3 .15

		1								.17
								198	4 1	
1										.18
							2009	/	1430	0
										.19
				1994	1					
										.20
						1992	3			
								:		.21
						2002		1		
										.22
							19	71		
										.23
					1990					
										.24
							2003	1		
										.25
	1004 1								1974	
	1984 1									.26
								100	<b>.</b>	.27
								199	98	20
										.28
		1002 2								20
		1982 2	2							.29
1000		1986	3							.30
1988									•	.31

			•		.32
			-	1997	
:		:			.33
			1967		
.197	2		1/3		.34
1979	9 3		2		.35
	1 1971				.36
					.37
					.38
	1961	2			.39
					.40
					.41
			2011-1432	1 2011	
					.42
					.43
			1982		
1993					.44
					.45
					.46
1998					.47
					.48
					.49
					.50
			1424- 2	004 1	

					.51
				1985	
2001					.52
					.53
		1987 2			
					.54
					.55
					.56
					.57
			2009	) 1	
					.58
					1986
					.59
			1972 2		
					.60
	1967				
					.61
			2003 1		
.42 1940					.62
-					.63
					.64
	2009 1				
	3				.65
1984 1					.66
					.67
2004					

						.08
						.69
					2007	
						.70
			1987			
	1985					.71
						.72
					2006 2	
1						.73
					1996	
						.74
			2003	1		
						.75
	1985	285				.76
						.77
			.1996			
.1980	)					.78
	. 5					.79
1985						.80
2001						.81
1						.82
					198	37
						.83
						.84
				19	98/10980	

1981 2					.85
					.86
			1	1978	
					.87
			1	979	
	1978				.88
					.89
2					.90
					1979
1986		2			.91
11					.92
2					.93
					1965
2007 14					.94
1967					.95
1981 1					.96
					.97
			1988/	1408	
1978 1					.98
					.99
					:
					.1
19	87	23	150	(	)
339					.2
			19	991	

2007 20 1926 ( ) .3
.4

1969 43 .5
.6
.1992 / 1412 182
.7
. 2006-2005 / 1427-1426
.8
.2005 117
:

.1

.http://www.drmosad.com



Í	······································	
01		:
	÷	
12		:
25		:
37		:
53		:
61		:
71		:
81		:
88	п п	:
106		:

114	• • •	 • •	•	 	 	•	• •		•	 •	 •	 •	•	 •	 •	 •	 •			 •	 •	•	 •	 •		•	 •	 •	 •			
117		 		 	 	, <b>.</b>		•		 •							 						 •									